

Das süße Wahrzeichen Posens



Das Martinshörnchen gehört zu den bekanntesten und ohne Zweifel zu den leckersten Symbolen der Stadt Posen. In Kürze, am 11. November, steht der Unabhängigkeitstag an und in Posen findet gleichzeitig das Fest zum Namenstag der Sankt Martin Straße statt. Während dieser Feierlichkeit werden bis zu eine Millionen Martinshörnchen gegessen! Den einmaligen Geschmack können wir nicht beschreiben, aber wir können durchaus ein wenig von der Geschichte des Hörnchens erzählen.

[Poznan Croissant Museum and Experience >>](#)

Das Hörnchen ist älter als gedacht!

rodejmuje sia uczę- kszalcić. g najnow- a zaopa- ewy Pol- [2035] ński. nr 3.	J. Goslinowska, [2113] w Bazarze nr 5.	Bu
górno-	Rogale rozmaitej wielkości poleca codziennie Cukiernia Antoniego Pfitzera. [2152] Ulica Wroclawska nr. 14. i Rynek nr. 6.	teckiego. wrs poniedziałek wieczornym w hotelu B ryjnym nr. W
WYCI narozniku i kamien-	Rogalki św. Marcjuszkie nadziewane i bez nadziewania wszelkiej wielkości poleca cukiernia [2155] N. T. Mundta, przy Rynku nr. 8.	[2157] Stare, nia, lamp w patentowa cę się te zn
1 tl. 9 sr. 1 „ 6 „ 1 „ - „	Rogale [2470] rozmaitej wielkości polecają cukiernie A. Sappingiera w Bazarze i naprzeciw zegaru pocztowego.	[2078] Śwież kapustę P.
wie: lmowska, raa; wska;	Rogale! Rogalki poleca Cu- kiernia Albina Gruszczyńskiego. [2453]	[2171] Uli Przyby Bazar: Własci
	Czysta żytniówka nainrzedniejszoi	

Reklamy rogali z Dziennika Poznańskiego – wydanie z 11 listopada 1860 roku

ganz wahr, denn Werbung für die Martinshörnchen erschien in der lokalen Presse bereits wesentlich früher.

Die Cyber-Hörnchen

Obwohl man die Hörnchen inzwischen das ganze Jahr über kaufen kann, wird der Höhepunkt der

süßen Nascherei am 11. November erreicht. Der Tradition nach schmecken sie an dem Tag am besten und so verkaufen sie sich auch. Während der Feierlichkeiten werden mehrere Tonnen der Martinshörnchen verkauft.

Seit einigen Jahren kann man die Hörnchen sogar [über das Internet bestellen](#). So können die Posener die süßen Geschenke sogar ins Ausland verschicken oder sich selbst fernab von der Heimat mit einem Vorrat eindecken. Außerdem sollte man wissen, dass in verschiedenen Regionen Polens häufig „Raubkopien“ unserer berühmten Martinshörnchen gebacken werden.

Ein Hörnchen unter Artenschutz

Die Herkunft des Martinshörnchens ist daher sehr wichtig. Die richtigen, also die Besten kommen ausschließlich aus Posen und Großpolen. Im Jahr 2008 wurde das Martinshörnchen zum regionalen Produkt erklärt und wird von der Europäischen Union geschützt. Die Konditor und Bäcker Innung führt regelmäßige Kontrollen durch und nur die, die den strengen Auflagen entsprechen dürfen den Namen Martinshörnchen tragen. 2012 haben dieses Recht 98 Konditoreien und Bäckereien erworben.



Wojciech Mania i Jarosław Redliński
übersetzt von Marta Wojcik
Photo Grzegorz Babicz